

Den of Goods LTD
30/2 Cornwall's Lane
P.O. Box 1451
GX111AA
Gibraltar

service@denofgoods.com

Questo dispositivo ha solo valore orientativo,
contattare sempre un medico per una diagnosi completa.

Fabbricato in Cina per
www.tempir.com

ELECTRONIC BLOOD PRESSURE MONITOR

TempIR™

Manuale di Istruzioni
MODEL: TempirBPMW



CE 0482

INDICE

INTRODUZIONE.....	2
NOTE SULLA SICUREZZA.....	2
LA PRESSIONE DEL SANGUE.....	6
PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO.....	8
CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.....	9
IDENTIFICAZIONE DELLE COMPONENTI.....	10
INSERIRE O SOSTITUIRE LE BATTERIE.....	11
TEMPO E VOCE ON/OFF DELLE IMPOSTAZIONI DI SISTEMA.....	12
DISPLAY PER L'UNITA' DI CONVERSIONE mmHg/kPA	13
DISPLAY DI CLASSIFICAZIONE W.H.O. DELLA PRESSIONE ARTERIOSA.....	14
ALLACCIARE IL BRACCIALE DA POLSO.....	15
COME MISURARE LA PRESSIONE ARTERIOSA.....	16
CURA E MANUTENZIONE.....	17
SPECIFICHE.....	19
RISOLUZIONE PROBLEMI.....	20

INTRODUZIONE

Il monitor utilizza il metodo oscillometrico di misurazione della pressione arteriosa.

Il Monitor di Misurazione Elettronica Automatica della Pressione Arteriosa è pensato per essere utilizzato da personale medico o a casa per monitorare la pressione diastolica, sistolica e il battito cardiaco, tramite un polsino ad aria da allacciare intorno al polso seguendo le istruzioni in "ATTACCARE LA FASCIA DA BRACCIO". La durata prevista del prodotto è di 5 anni.

Il prodotto rispetta i requisiti sulla compatibilità elettromagnetica di EN60601-1-2 e gli standard di sicurezza di EN60601-1 e le prestazioni di IEC 80601-2-30 come specificato nella direttiva EEC 93/42/EEC.



NOTE SULLA SICUREZZA

-Il segnale di pericolo e le icone d'esempio mostrate qui sono elencate per la vostra sicurezza e per il corretto utilizzo dell'unità, al fine di prevenire lesioni o danneggiamenti del dispositivo.



-Le icone e il loro significato sono i seguenti,

esempi di simboli





L'icona  indica i divieti (ciò che non dovrete fare).
Le situazioni che implicano un effettivo divieto sono indicate tramite testo o immagini in o vicino a .
L'icona a sinistra si riferisce a "divieto generale".



L'icona  indica qualcosa di obbligatorio (che deve sempre essere osservato)
Le situazioni che implicano un effettivo obbligo sono indicate tramite testo o immagini in o vicino a .
L'icona a sinistra si riferisce a "obbligo generale".



L'icona  indica che qualcosa non può essere smontato o "Non smontare". Le situazioni che implicano un effettivo obbligo sono indicate tramite testo o immagini in o vicino a . L'icona a sinistra si riferisce a "divieto generale".



Parte applicata di tipo BF



Attenzione e leggere prima dell'uso



Contrassegno di apparecchiature elettriche ed elettroniche conformi all'Articolo 11(2) della Direttiva 2002/96/EC (WEEE)

Gli utenti devono seguire le istruzioni del medico e non dovrebbero fare da soli diagnosi o terapie partendo dal risultato della misurazione.

 Attenzione!



Le diagnosi fai-da-te di risultati misurati e terapie sono pericolose.
Il dispositivo non dovrebbe essere usato per valutare malattie, primo soccorso o usato per un monitoraggio continuativo.

Per favore, preme il bottone "on/off" per bloccare il funzionamento quando sente fastidio al polso, o se l'aria viene soffiata in modo anormale o ininterrottamente.

Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato e gestito da adulti responsabili.

Non utilizzare il dispositivo per nessun uso ad eccezione della misurazione della pressione arteriosa. Ciò potrebbe altrimenti causare un incidente o danneggiamento dell'unità.



Per favore, non utilizzare telefoni cellulari nei pressi del dispositivo. Per favore non utilizzare il dispositivo vicino ad un campo magnetico.

Non smontare, riparare, o rimodellare l'unità principale o il bracciale del monitor per la pressione arteriosa.
Ciò causerebbe un malfunzionamento dell'unità.



Richieste del produttore

Assicurarsi che non ci sia nessun difetto nella connessione dei tubi prima di iniziare la misurazione.

Per qualunque paziente, non misurare più di tre volte consecutivamente, dovrebbero trascorrere almeno 5 minuti di intervallo tra due misurazioni, altrimenti si potrebbe causare uno stravasamento di sangue.

Non misurare la propria pressione arteriosa più di 6 volte al giorno.

Non applicare il bracciale sopra una ferita in quanto potrebbe causare un ulteriore danneggiamento.

Non misurare sul polso che si trova sullo stesso lato di una mastectomia, altrimenti ciò potrebbe causare un ulteriore danneggiamento.

Osservare il valore della pressione dell'aria sullo schermo LCD.

Mentre si effettua la misurazione, non dovrebbe superare i 299 mmHg, altrimenti, per favore, premere il bottone "on/off" per bloccare.

Non sforzare per piegare il bracciale da polso o il tubo per l'aria.

Non urtare o far cadere l'unità principale.

Usare sempre gli accessori specificati nel manuale, l'utilizzo di altre parti non approvate dal produttore potrebbe causare guasti o danneggiamenti.

Per informazioni sul servizio, lista delle componenti, ecc. per favore contattare tempir.com

LA PRESSIONE DEL SANGUE

1. Che cos'è la pressione del sangue?

La pressione del sangue è la forza esercitata dal sangue contro le pareti delle arterie. La pressione sistolica si presenta quando il cuore si contrae. La pressione diastolica si presenta quando il cuore si dilata.

La pressione arteriosa viene misurata in millimetri di mercurio (mmHg). La pressione arteriosa naturale è rappresentata dalla pressione fondamentale, che è quella misurata come prima cosa di mattina quando si è ancora rilassati e a digiuno.

2. Che cos'è l'ipertensione e come si controlla?

L'ipertensione, una pressione arteriosa alta in modo anormale, se non tenuta sotto controllo, può causare molti problemi di salute compresi infarto e attacchi di cuore.

L'ipertensione può essere controllata con un cambiamento dello stile di vita, evitando lo stress e con una terapia medicinale con la supervisione di un medico.

Per prevenire l'ipertensione e tenerla sotto controllo:

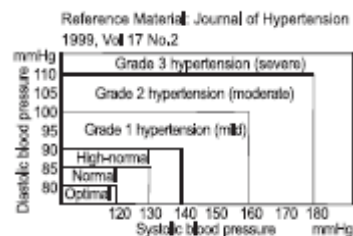
- Non fumare
- Fare regolarmente esercizio
- Ridurre l'apporto di sali e grassi
- Fare regolarmente un checkup fisico
- Mantenere un peso corretto

3. Perché misurare la pressione del sangue a casa?

La pressione del sangue misurata presso una clinica o lo studio di un medico può causare preoccupazione e produrre una lettura incrementata. La misurazione casalinga riduce gli effetti di influenze esterne sulla lettura della pressione del sangue, integra la lettura di un medico e fornisce una storia della pressione del sangue più accurata e completa.

4. La classificazione WHO della pressione del sangue

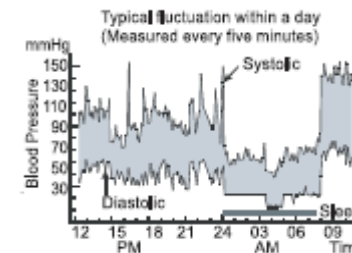
Gli standard per la valutazione di alta pressione del sangue, senza distinzione a seconda dell'età, sono stati stabiliti dalla World Health Organization (W.H.O.), e mostrati nel grafico seguente.



5. Variazioni della pressione del sangue

La pressione del sangue individuale varia moltissimo su base giornaliera e stagionale. Può variare da 30 a 50 mmHg a seconda di varie condizioni durante il giorno. Negli individui ipertesi, le variazioni sono anche più marcate.

Normalmente, la pressione del sangue aumenta durante il lavoro o il gioco e scende ai suoi minimi livelli durante il sonno. Perciò non siate troppo preoccupati dai risultati di una singola misurazione. Fate le misurazioni alla stessa ora ogni giorno usando la procedura descritta in questo manuale, e conoscendo la vostra normale pressione arteriosa.



Più letture forniscono una più esauriente storia della pressione del sangue. Annotate con cura data e ora quando registrate la vostra pressione arteriosa. Consultate il vostro medico per l'interpretazione dei dati sulla pressione del sangue.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

1. Se state assumendo farmaci, consultate il vostro medico per determinare l'orario più appropriato per misurare la vostra pressione arteriosa. Non cambiate MAI una terapia farmacologica prescritta senza prima consultare il vostro medico.

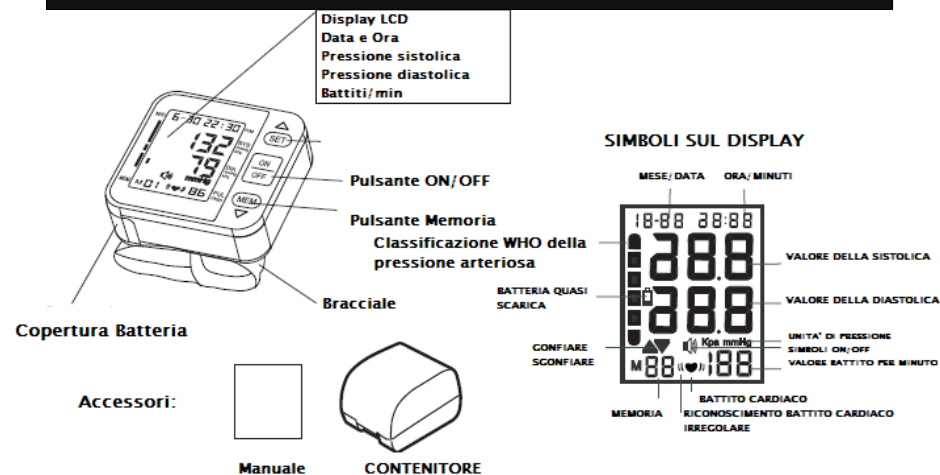
2. Per le persone con problemi di circolazione periferica irregolare o instabile dovuti a diabete, malattie del fegato, indurimento delle arterie, ecc., ci potrebbero essere delle fluttuazioni nei valori della pressione del sangue misurata nella parte superiore del braccio rispetto che al polso.
3. Le misurazioni potrebbero essere compromesse nel caso in cui questo apparecchio venga usato vicino a televisioni, forni a microonde, raggi X, apparecchiature telefoniche o altri strumenti dotti di forti campi elettromagnetici. Per prevenire tali interferenze, usare il monitor ad una distanza sufficiente da tali strumenti o spegnerli.
4. Prima dell'utilizzo, lavarsi le mani.
5. Non effettuare misurazioni sul braccio mentre si sta ancora monitorando l'ME Equipment, altrimenti si potrebbe causare una perdita di funzionalità.
6. Consultare il proprio medico nel caso si ottengano delle letture inaspettate. Inoltre, per favore, fare riferimento alla sezione "Risoluzione problemi" del manuale.
7. La lettura è probabilmente un po' più bassa rispetto a quella effettuata in ospedale a causa dello stato di rilassamento in casa.
8. La gamma della pressione del bracciale è 0-299 mmHg

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. La memoria può archiviare 90 misurazioni.
2. Display grande e nitido.

3. Display di classificazione W.H.O. della pressione del sangue.
4. Facile da usare. Premere un bottone per misurare automaticamente, registrare i valori della misurazione e l'orario della misurazione.
5. Spegnimento automatico (entro un minuto) per risparmiare energia.

IDENTIFICAZIONE DELLE COMPONENTI



INSERIRE O SOSTITUIRE LE BATTERIE


1. Rimuovere la copertura delle batterie
2. Inserire le batterie nuove nello scompartimento delle batterie come mostrato in figura, avendo cura di posizionare correttamente i poli (+) e (-).
3. Richiudere la copertura delle batterie. Usare solo batterie LR03, AAA.




Lo smaltimento delle batterie esaurite presso il punto di raccolta autorizzato è soggetto alla regolamentazione di ogni singolo territorio.

ATTENZIONE

-Inserire le batterie come mostrato in figura nello scompartimento delle batterie. Altrimenti il dispositivo non funzionerà.

-Quando  (segnale di CARICA BASSA) lampeggia sul display, sostituire tutte le batterie con batterie nuove. Non mescolare batterie vecchie e nuove, potrebbe accorciare la durata della batteria o causare un malfunzionamento del dispositivo.

 (segnale di CARICA BASSA) non compare quando le batterie sono esaurite.

- La durata della batteria varia a seconda della temperatura dell'ambiente e potrebbe venire accorciata dalle basse temperature.
- Le batterie potrebbero avere delle fuoriuscite e causare un malfunzionamento.
- Utilizzare solo le batterie specificate. Le batterie incluse nel dispositivo servono a testare il monitor e potrebbero avere una durata più breve.
- Le batterie usate potrebbero avere delle fuoriuscite e danneggiare l'unità principale. Per favore, osservare i punti seguenti.
 - * Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (circa 3 mesi o più), rimuovere le batterie.
 - * Riposizionare le batterie consumate con i poli nella posizione corretta.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Premere il pulsante "SET" per accendere.
2. Premere e tenere premuto il pulsante "SET" finché il numero dell'anno viene mostrato e comincia a lampeggiare per accedere alla modalità impostazione.
3. Premere il pulsante "MEM" per impostare l'anno, quindi premere di nuovo il pulsante "SET" per salvare le vostre impostazioni ed entrare nella modalità di impostazione del mese.
4. Premere il pulsante "MEM" per impostare il mese. Seguire gli stessi passi per impostare data/ora/minuti.



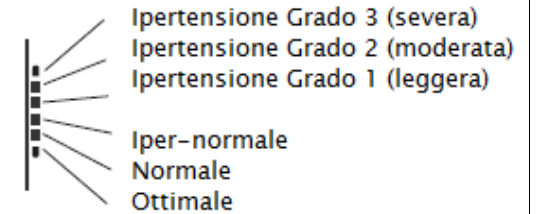
DISPLAY PER L'UNITA' DI CONVERSIONE mmHg/kPA

Il monitor hamm Hg (mmHg), kPa (kPa) due tipi di unità di esposizione della pressione del sangue. (mmHg impostazione di fabbrica).

Per cambiare premere il bottone ON/OFF più a lungo di 5 secondi. Il display dell'unità può essere cambiato premendo una volta il pulsante mem. Quando il monitor verrà riaccessato, verranno applicati i cambiamenti.

DISPLAY DI CLASSIFICAZIONE W.H.O. DELLA PRESSIONE ARTERIOSA

Pressione diastolica
Materiale di
riferimento: journal of
hypertension 1999.
vol.17 n.2



ATTACCARE IL BRACCIALE AL POLSO

1. Allacciare il bracciale.

- 1) Avvolgere il bracciale attorno al polso circa (1-2)cm sopra la mano come mostrato nella figura a destra.
 - 2) Allacciare stretto il bracciale usando la fascia in velcro.
- Per misurazioni corrette, allacciare stretto il bracciale e misurare sul polso scoperto.

2. Come fare delle misurazioni accurate.

Per una migliore precisione nella misurazione della pressione arteriosa:

- Sedersi in maniera confortevole ad un tavolo. Posizionare il polso sul tavolo.
- Rilassarsi per circa 5-10 minuti prima della misurazione.
- Alzare il braccio in modo tale che il bracciale sia alla stessa altezza del cuore.
- Rimanere fermi e tranquilli durante la misurazione.
- Non effettuare la misurazione subito dopo l'esercizio fisico o la doccia.
- Misurare la propria pressione arteriosa circa alla stessa ora ogni giorno.



COME MISURARE LA PRESSIONE DEL SANGUE

1. Allacciare il bracciale al polso seguendo le istruzioni in "ATTACCARE IL BRACCIALE AL POLSO".
2. Premere il bottone "ON/OFF". Tutte le icone appaiono per due secondi sullo schermo, quindi vengono sostituite dalla misurazione, e viene mostrato "0" o la registrazione dell'ultima misurazione effettuata.



3. Iniziare la misurazione, il bracciale nella cinghia inizierà a gonfiarsi automaticamente. Il segnale lampeggerà sull'LCD. Una volta completata la misurazione, verranno mostrati i risultati.



LEGGERE LA MEMORIA

Premere il pulsante "MEM", verrà mostrata l'ultima misurazione, "MEM" per i bottoni (UP). Il bottone "SET" per la memoria (DOWN).

Power per spegnere oppure si può premere il pulsante "MEM" per vedere l'ultima misurazione in memoria.

CANCELLARE LA MEMORIA

Per cancellare la memoria premere il bottone (memory) per cinque secondi: l'LCD mostrerà "No" Questo indica che tutta la memoria è stata cancellata.



CURA E MANUTENZIONE

Per mantenere nelle migliori condizioni il vostro monitor per la misurazione digitale della pressione del sangue e per proteggere l'unità da danneggiamenti, seguire le istruzioni elencate in seguito:

Tenere il monitor nel suo contenitore quando non lo si utilizza.

Non piegare troppo il bracciale per il braccio.

La chiusura di tessuto potrebbe toccare la superficie interna del bracciale e danneggiarla.

Ripulire monitor e bracciale con un panno morbido e secco.
Non utilizzare nessun detergente abrasivo o volatile.



ATTENZIONE

* Non immergere in acqua il dispositivo o le sue parti.

Non sottoporre il monitor a temperature estremamente calde o fredde, umidità o luce solare diretta.

* Conservare il dispositivo e le sue componenti in un luogo pulito e sicuro.

* Non sottoporre il monitor a forti shock, come far cadere per terra l'unità.

* Rimuovere le batterie se l'unità non verrà usata per tre mesi o più. Sostituire sempre tutte le batterie con batterie nuove allo stesso tempo.

• Questo prodotto è pensato per un uso prolungato nel tempo; comunque, vengono generalmente raccomandate un'ispezione e una calibrazione ogni due anni per assicurare funzionamento e prestazioni ottimali.

(* La calibrazione della pressione viene fatta da rappresentanti EU).

SPECIFICHE

Metodo di misurazione	Misurazione oscillometrica
Indicazione	Display digitale LCD
Gamma di misurazione	Pressione: (30~280)mmHg Battito: (40~199)battiti/min
Precisione	Pressione statica: ± 3 mmHg Battito: $\pm 5\%$
Memoria	90 registrazioni
Alimentazione elettrica	2x1.5V batterie (LR3 o AAA) utilizza batterie alcaline, misura più di 200 volte
Condizioni di funzionamento	+5°C~+40°C. 15%RH~93%RH Pressione atmosferica: 70kPa~106kPa
Condizioni di conservazione	-20°C~+55°C, 0%RH~93%RH Pressione atmosferica: 50kPa~106kPa
Dimensioni	Circa 72(L)X67(A)X30(P)mm
Peso	Circa 130g, batterie escluse
Classificazione	Tipo BF
Circonferenza polso	(13.5~19.5)cm

*Le specifiche potrebbero cambiare senza preavviso nel caso in cui vengano apportati miglioramenti.

1. Tipo di protezione contro shock elettrici: ALIMENTAZIONE INTERNA
2. Grado di protezione contro lo shock elettrico: PARTE APPLICATA DI TIPO BF
3. Modalità operativa: SERVIZIO CONTINUO
4. Attrezzatura non adatta all'uso in presenza di attrezzatura per le categorie AP&APG.

DICHIARAZIONE

Il sistema potrebbe non raggiungere le sue specifiche di prestazione se conservato o utilizzato al di fuori delle temperature e dell'umidità indicate sotto:
 Condizioni di funzionamento: +5°C~+40°C. 15%RH~93%RH 70kPa~106kPa
 Condizione di conservazione: -20°C~+55°C, 0%RH~93%RH

RISOLUZIONE PROBLEMI

Se incontrate delle difficoltà durante l'utilizzo dell'unità, per favore controllare prima i seguenti punti.

ERRORE MOSTRATO	POSSIBILE CAUSA	COME CORREGGERE
Non viene mostrato nulla quando viene premuto il pulsante POWER o l'icona della batteria lampeggia	Batteria non installata	Inserire le batterie
	Batteria esaurita	Sostituire con nuove batterie
	Poli delle batterie posizionati in maniera non corretta	Inserire le batterie con le corrette polarità

E1: la pressione non aumenterà	Controllare se il bracciale perde aria	Sostituire il bracciale con uno nuovo
E3 pressione misurata troppo alta		Misurare di nuovo. Contattare tempir se resta alta
E2 o E4	Mano o corpo che tremano durante la misurazione	Rimanere fermi
Icona della batteria accesa	Bassa carica della batteria	Sostituire la batteria e misurare di nuovo
Valore troppo alto della pressione sistolica o diastolica	1. Il bracciale era ad un'altezza inferiore rispetto al cuore	Mantenere posizione e movimento corretti per misurare nuovamente
	2. Il bracciale non era attaccato correttamente	
	3. Avete mosso il vostro corpo oppure parlato durante la misurazione	
Valore troppo basso della pressione sistolica o diastolica	1. Il bracciale era ad un'altezza superiore rispetto al cuore	
	2. Avete mosso il vostro corpo oppure parlato durante la misurazione	

DOCUMENTAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO

A. Istruzioni per l'uso

1. MODEL TempirBPMW necessita di precauzioni speciali riguardanti EMC e ha bisogno di essere installato e messo in funzione in base alle informazioni EMC fornite nella DOCUMENTAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO;
2. Le attrezzature di comunicazione portatili e mobili RF possono influire su MODEL TempirBPMW.

B. Decrizione tecnica

1. Prestare attenzione al fatto che l'utilizzo di di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati, con l'eccezione di trasduttori e cavi venduti dal produttore di MODEL TempirBPMW come parti di ricambio per le componenti interne, può causare un aumento delle EMISSIONI o una riduzione dell'IMMUNITA' di MODEL TempirBPMW.
2. Prestare attenzione a non utilizzare MODEL TempirBPMW vicino a o accatastato sopra altre attrezzature.

Indicazioni e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche

MODEL TempirBPMW è pensato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato sotto. Il cliente o l'utilizzatore di MODEL TempirBPMW dovrebbe assicurarsi che esso venga utilizzato in un tale ambiente.

Emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - indicazioni
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	MODEL TempirBPMW usa energia RF solo per i processi interni. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e non rischiano di causare alcuna interferenza nelle vicinanze di apparecchiature elettroniche.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	MODEL TempirBPMW è adatto all'uso in stabilimenti, incluso quello domestico e quelli direttamente collegati alle reti di alimentazione pubbliche a basso voltaggio che alimentano edifici adibiti ad uso domestico.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di voltaggio/sbalzi di tensione IEC 61000-3-3	Conformità	

Indicazioni e dichiarazione del produttore – immunità elettromagnetica

MODEL TempirBPMW è pensato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato sotto. Il cliente o l'utilizzatore di MODEL TempirBPMW dovrebbe assicurarsi che esso venga utilizzato in un tale ambiente.

Test d'immunità	IEC 60601 livello test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - indicazioni
Emissione elettrostatica (ESO) IEC 61000-4-2	±6kV contatto ±8kV aria	±6kV contatto ±8kV aria	I pavimenti dovrebbero essere di legno, cemento o piastrelle in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti con materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30%.
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2kV per le linee di alimentazione e linee agganciate del paziente	±2kV per le linee di alimentazione e linee agganciate del paziente	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Sbalzi di tensione IEC 61000-4-5	±1kV linea(e) e neutrale	±1kV linea(e) e neutrale	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.

Caduta di tensione, corte interruzioni e variazioni di tensione su linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	<5%U, (>95% caduta in U _T) per 0,5 ciclo 40% U _T (60% caduta in U _T) per 5 cicli 70% U _T (30% caduta in U _T) per 25 cicli <5% U _T (>95% caduta in U _T) per 5s	<5%U, (>95% caduta in U _T) per 0,5 ciclo 40% U _T (60% caduta in U _T) per 5 cicli 70% U _T (30% caduta in U _T) per 25 cicli <5% U _T (>95% caduta in U _T) per 5s	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se si presenta una caduta o un'interruzione della rete elettrica, la corrente di MODEL TempirBPMW può calare rispetto al livello normale, potrebbe essere necessario usare un'alimentazione elettrica ininterrotta o una batteria.
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici di frequenza di alimentazione dovrebbero essere ai livelli caratteristici di una posizione tipica in tipici ambienti commerciali o ospedalieri.
OSSERVAZIONE U _T è la tensione a.c. della rete elettrica prima dell'applicazione del livello test			

Indicazioni e dichiarazione del produttore – immunità elettromagnetica			
MODEL TempirBPMW è pensato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato sotto. Il cliente o l'utilizzatore di MODEL TempirBPMW dovrebbe assicurarsi che esso venga utilizzato in un tale ambiente.			
Test d'immunità	IEC 60601 livello test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - indicazioni
RF condotta IEC 61000-4-5	3 Vrms 150 kHz fino a 80 MHz	3 Vrms	Attrezzature di comunicazione RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati più vicino ad alcuna parte di MODEL TempirBPMW, cavi inclusi, della distanza di separazione raccomandata, calcolata tramite l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione raccomandata

RF emanata IEC 61000- 4-3	3 V/m 80 Mhz fino a 2.5 GHz	3V/m	$d = 1,2 \sqrt{p}$ $d = 1,2 \sqrt{p}$ 80 Mhz fino a 800 Mhz $d = 2,3 \sqrt{p}$ 80 Mhz fino a 2,5 Mhz dove p è il massimo livello di potenza in uscita del trasmettitore in watt (W) conformemente ai requisiti del produttore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). I campi di forza dei trasmettitori RF fissi, come determinato da una perizia elettromagnetica, devono essere inferiori al livello di conformità di ogni gamma di frequenze. L'interferenza può avvenire in prossimità di apparecchiature marcate con il seguente simbolo:
---------------------------------	-----------------------------------	------	---

NOTA 1 La gamma delle frequenze più alte è a 80 Mhz e 800 Mhz
NOTA 2 Queste linee guida possono non essere applicabili a tutte le situazioni. La propagazione delle radiazioni elettromagnetiche è influenzata da fenomeni di assorbimento e riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

- a. I campi di forza di trasmettitori fissati, come stazioni base per radio (cellulari/senza fili) telefoni e land mobile radio, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non possono essere previste teoricamente con accuratezza.
Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori in RF, si deve prendere in considerazione un rilevamento elettromagnetico in loco. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui MODEL TempirBPMW viene utilizzato supera il livello di conformità di RF applicabile indicato, bisogna osservare MODEL TempirBPMW per verificarne il normale funzionamento.
- b. Sopra la gamma di frequenza da 150 kHz a 80 Mhz, il campo di forza dovrebbe essere minore di 3 V/m.

Distanze di separazione raccomandate fra apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobile e MODEL TempirBPMW

MODEL TempirBPMW è pensato per un utilizzo in un ambiente nel quale le interferenze RF emesse sono controllate. Il cliente o utilizzatore di MODEL TempirBPMW può aiutare a prevenire interferenze elettromagnetiche mantenendo una minima distanza tra le apparecchiature di comunicazione RF (trasmettitori) portatili e mobile e MODEL TempirBPMW come raccomandato sotto, in accordo alla potenza massima in uscita del dispositivo per le comunicazioni.

Potenza nominale massima di output del trasmettitore W	Distanza di separazione in accordo alla frequenza del trasmettitore m		
	150 kHz fino a 80 Mhz $d = 1,2 \sqrt{p}$	80 Mhz fino a 800 Mhz $d = 1,2 \sqrt{p}$	800 Mhz fino a 2,5 Ghz $d = 2,3 \sqrt{p}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con una potenza massima di uscita stimata non indicata precedentemente, la distanza di separazione raccomandata d in metri (m), può essere stimata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove p è il livello di potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W) conformemente ai requisiti del produttore.

NOTA 1 La distanza di separazione per gamma delle frequenze più alte si applica a 80 Mhz e 800 Mhz

NOTA 2 Queste linee guida possono non essere applicabili a tutte le situazioni. La propagazione delle radiazioni elettromagnetiche è influenzata da fenomeni di assorbimento e riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.